

國各國中	墨美加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五零元四	季每
元九	毛六元八	元九	毛一元八	半年
元八十一	元七十一	元八十一	元六十六	全年

周恩來致電哈馬紹

歡迎哈馬紹赴平會
討論中共囚禁美
但聲明聯合國不應干涉

【本報訊】周恩來總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

正式公文仍未抵達哈馬紹

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

哈馬紹赴瑞與中共大使

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

哈馬紹會於下週赴北平

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

聯合國不應干涉中共內政

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

周氏致哈馬紹全文

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

為和平起見歡迎哈來平

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

聯合國責中共實屬無稽

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

囚禁間諜

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

乃中共內政

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

哈接受邀請

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

英潛艇修理中

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

被洪水沖去

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

蘇俄威嚇法國

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

冀阻西德武裝

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

美第三批飛機

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

飛抵臺灣

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

蘇謂準備談判

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

恢復日蘇邦交

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

劫銀行疑犯

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

逃犯犯綁票罪

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

下星期一判刑

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

天然煤氣之計劃概略

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

電火公司籌備

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

可用天然煤氣

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

倫敦大霧

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

飛機停開

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

飛機傳說無稽

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

飛力暫代偉氏

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

天氣報告

【本報訊】哈馬紹總理於十七日加拿大電。中共北平廣播宣佈。中共政府歡迎哈馬紹赴平會。討論中共囚禁美。但聲明聯合國不應干涉。日期由哈馬紹決定。兼指責聯合國。提議荒謬並毀壞中共律法。

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商



「躍」市「砵」
為加拿大最好之香烟

行發貨雜生萬廣

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

各種貨品 同時運到
台灣鳳梨 散糖薑拳
台灣竹筍 溪紅炮
東方蝦片 連榴桂炮
散庄枝干 時聲炮
盒庄枝干 九龍吐珠
錦盒糖薑 瓷瓦盅薑
雙托水仙花頭

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

聖誕將近到 送禮要講究
若問何物好 元豐樣樣有
彩盒枝干 各式糖羌
錦盒茗茶 送禮草味
一九五五年新吉勝已到了
第二期冬季行情不日印安寄上

香港 廣記 參茸行
MAK KWONG KEE
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
辦選行本 鹿茸 人參 鹿片 鹿尾 鹿筋 鹿鞭 鹿胎 鹿血 鹿骨 鹿角 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿肝 鹿肺 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿皮 鹿骨 鹿角 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿心 鹿肝 鹿肺 鹿脾 鹿胃 鹿腸 鹿膽 鹿尿 鹿屎 鹿毛 鹿皮
六九七七報電 號九十四街行北南港香
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

電話 TA. 1487 524 Granville St.
度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之質 易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

靚男靴 合送禮
東街市喜在弟兄區哥 靴男靚各號三十三
Cornett Bros. (1950) Ltd.
33 E. Hastings St.

中共強迫學生 遠成毒海服役
香港亞洲社電。此間自大陸方面獲悉北平當局。現方藉口學習一實際工作經驗。指派學生。遠成青海。從事無酬勞役。最近中共國青年報證實。自今年九月三日起。有三批學生。離開上海。前往青海。担任「衛生工作」。並參加省內少數民族之畜牧工作。該方面稱。一般學生。對此事均不願意。但在其方強迫之下。不敢不服從。

世界新聞
中共派特務 混入海防活動
香港亞洲社電。西貢消息。中共政工人員三十人。於十一月二十日抵海防。暫時居留。在北平駐越盟一大使館內。據報。此批人員。均係越南華僑。曾於附共後。潛返中國大陸。在華南各官傳及間諜學校內受訓。現經派返北工作。彼輩企圖混入海防之難民內。進行潛伏活動。

品聖藥補 方御宮清
世世升仙
加料參茸丸
五臟奇補丸
四倍固精丸
乙種補腎丸
欣逢老家有仙丹

力行有接 理廣司 告服會 計計
Lee Han Agencies Co. Ltd.
276 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MA. 9014

代理各牌 新舊汽車
手續妥當 價錢相宜
現有 Dodge 牌客車
出讓。設備齊全。
祇駛過五百里
原價 \$3319
廉售 \$2895
充銀期先付 \$600
用舊車交換亦可
陳進啓
電話 EM. 7989

◎新造生鮮超等菜米
合農家用特別發行價
真正 WHITE LISBON 青葱米 每磅式元
最好 CAVALIER 紅梗仔米 每磅式元
TOUCHON 卡律米 每磅壹元二毛五
DETROIT DARK RED 深紅色 每磅九毛五
PEAS Pilot and Laxon Progress 不豆每磅壹毛七
【星期三照常營業】
布蘭公司啓
JAMES BRAND & CO. LTD.
2404 Granville St. BA. 2165

姜洩療法 損精療法 汗多療法 肺腎兼療
以上各症 加拿大溫哥華 廣生公司
對症丸膏 加拿大溫哥華 廣生公司
香港醫學博士陳廣生中醫師佈。地址：香港英皇道九十三號「廣生堂」內。
英文地址：Yung Ng Tong Medical Manufactory, 93, King's Road, Hong Kong

余壽仁 堂仁壽余
YEE SO YEN TONG
231 Main St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 3621
馬文仲會計師事務所
各稅填報 會計審計
兼收舊欠 無不効驗
地址：九三號市定街東四一〇房
410-103 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

聖誕節 減價期
(本月拾壹日起一連七天大平賣)
香港美聲公司唱片 每張壹角
長壽碟唐宮恨史每張四元
盡量供應 批發零沽 (外埠 C.O.D.)
308 Powell St. Vancouver, B. C.

◎特聘華人雇員廣告
本公司特聘朱國器君。專責照料華人顧客。如購買文房用具。印刷文件。寫字樓傢私。油印機。與亞巴圖章等。請電話與朱君洽商。
PA. 7311 居住 HA. 5757R.
Clarke & Stuart Co. Ltd.
550 Seymour St.

米好樣一的到辦次每
雙龍牌
白雲·粒成·身長
庄磅百一庄磅十五
商洽列下與請情詳知欲
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

AMERICAN PRESIDENT LINES
QUON ON CO. LTD.
254 1/2 Pender St. E.
TEL. PA. 1025 Vancouver, B.C.

由溫哥華 往香港 三百六十五元五
來回票六百元九十五元
總代理 廣生公司
本公司在溫哥華設有辦事處。專為華人顧客服務。如欲搭船往來香港。或往來溫哥華。請向本公司洽詢。本公司可代辦一切船務手續。並可代辦一切船務保險。本公司之船隻。均係美國總統輪船。設備完善。服務周到。船中設有餐廳。及各種娛樂設施。船中並設有華文書報。及各種玩具。船中並設有華文書報。及各種玩具。船中並設有華文書報。及各種玩具。

世業二百餘年
宗旨專賣土貨
KONG

世界新聞

◎新造生鮮超等菜米
合農家用特別發行價

◎特聘華人雇員廣告
本公司特聘朱國器君。專賣照料華

由溫哥華
往香港 三百六十五元五

劉望松柴公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.

接車行李 運輸貨物 運柴煤炭 松有發售 兼梓光顧 僑安當 快捷妥當

★每一張長壽片。可唱完兩套普通歌曲。
 ★每三張長壽唱碟。等於四張普通唱碟。
 ★每一面長壽唱片所包含之調曲。等於普通唱片四面所包含者。
 唐宮恨史 香港金聲劇團全班名伶拍和。內分.....
 第一集「明皇窺浴」第二集「禁苑春光」第三集「梅妃宮怨」第四集「楊梅爭寵」第二第五集「祿山問邦」
 第六集「馬嵬遺恨」共長壽片三三只。
 何非凡 獨唱 恨海狂天 一只
 鍾雲山 李慧 合唱 草橋驚夢 一只
 新馬師曾 獨唱 萬惡淫為首 一只
 姓名揚 羅麗娟合唱 新冷面皇夫 一只
 梁無相 獨唱 胭脂紅淚染袈裟 一只
 新薛覺先 新芳豔芬 合唱 茶花淚 一只
 梁素琴 獨唱 妻離斷腸花 一只
 麥炳榮 芳豔芬合唱 危城變后 一只

●香港美聲原裝唱片 每只一元七五
 第六期出品
 任劍輝 紅綫女 二張
 馬師曾 鳳凰女 二張
 黃千詠 譚倩紅 二張
 天涯 新紅綫女 二張
 徐柳仙 小芳豔芬 二張
 小何非凡 小芳豔芬 二張
 紅綫女 黃金愛 二張
 繆歌元 黃金愛 二張
 歐陽儉 陳露薇 二張
 任劍輝 芳豔芬 二張
 中樂合奏 連環扣、鳳凰台 二張
 新紅綫女 呷錯醋、慈母淚 主題曲 二張
 鄧慧珍 仲夏夜之月 惜分鈔 一張
 ●第五期出品 每只一元五毛
 芳豔芬 黃千詠 二張
 歐陽儉 張舞柳 二張
 天涯 新紅綫女 二張
 任劍輝 梁素琴 二張
 小新馬 啼笑緣姻 二張
 新紅綫女 玉女動凡心 二張
 謝天相 陳露薇 二張
 小何非凡 譚倩紅 二張
 徐柳仙 小芳豔芬 二張
 馬師曾 紅綫女 二張
 蝴蝶夫人 二張

原裝南聲鳳凰幸運唱片每只一元三五
 紅印翻製唱片每只八毛
 外埠C.O.D. 電話PA. 1813

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

秋感

余景森

寒冷的北風吹襲了北國的曠野，像一片茫茫無涯際的海洋，枯黃的草，鋪滿了在山野周圍，蕭蕭的只有——一支淒婉流浪的樂曲，歌唱我梧桐落葉，片片隨風而瀟落，充滿心底的悲愁，歌唱世人的憂傷。

旅人滿懷的嘆息。

黑暗永遠不會征服我，反而

夜！深秋的夜，惹人遐思，霜
我看它們醜惡的貌，既不能給我
葉飛紅，秋光冷淡，皎潔的明月像
自由，我當然爲着自由而奮鬥。
羞見故人似的躲到另一個世界去。
啊！告訴我，世界爲甚麼是一
我獨自象一隻孤雁，飛着淒風
十苦海，世界只是一支良歌。

，開始向天邊陌生的人海摸索。往街前青梨可人的樹木，抵不住秋風的侵襲，葉子又變得枯了，蒼

有溫暖，沒有歡笑，所有的星流浪，
數年來的飄流，沒有幸福，沒有一片片隨風飄落，在這秋深的夜裏，
悲哀和思鄉的惆悵，環境給我的印 徒增遊子思鄉之感！
像，實在太惡劣了。
白色尖頂的小教堂底的影子已

啊！何時能重見我的故園，何
拉劉我的脚跟，悠長聲韻的晚鐘，
在靜穆的黃昏裏震盪而帶點悲哀。

第一回 獵豔偷香門徒觸大戒 懺殺悔過老俠動慈心

可是一離了鮑家。心中又想起那多情多意的美人兒又覺得是無法割捨。才一走到家門前。又見緒三牽着驢在那裏等候。江志升立刻又像着了魔似的。什麼都不由自主。跟緒三又拳擊笑了幾句。連門也不進。飯也不吃。夜服也不換。就倚上緒三那小廝王肩。

下去了。當日到了晚間他才回來。回來見了妻子。什麼話也不說。吃完了飯就睡。如此一連過了四五天。風聲已傳到鮑老拳師耳朵裏。這天早晨。王五才推開門。見鮑老拳師已不在家。只見門上貼着一張告示。上面寫着：「鮑老拳師因病辭職。所有門下弟子。概不承認。此布。」

幹完了雜事。老爹師就對衆發話。嚴厲地說。聽說江志升在南山耕讀着一個婦人。可有這事嗎？你們不准瞞我！這樣的話一問出來。大家全都面面相覷。尤其馬志賢。

王度 感者

冊上

長篇

替他妻子的表姊夫捏着一把汗。只見鮑志霖推了劉志遠一下說。你說呀！你不是全都知道嗎？劉志遠嚇得臉上煞煞的白。他

驚駭

不敢隱瞞。就說。我也是聽別人說。江志升與城裏的盧家小媳婦不清楚。盧家的小媳婦前幾天問娘家。住了不到兩天。就由

六十一

娘家跑到南山下郭老婆子餉家裏去了。現在娘家叫他回婆家。她不回去。婆家也找不着她。聽說郭老婆子星埋殮豬三狗舅

媽。褚二天天驢接江志升到郭老婆子家。與那小媳婦會面。鮑老拳師一聽。氣得他臉上越發紫漲。忿忿地說。這是什麼事。我的徒弟最忌的是姦盜邪淫。他明知故犯。並且直業太田。另置良

家婦女。這是給我崑崙派敗壞名氣。你們去。把江志井給我抓來！老拳師分派下諸師。大家雖有的心裏還在躊躇。可見沒有一個不敢怠慢。也沒有一個人不敢動聲。由施志聚領頭。也至少把一百

單刀說。你們得帶上件兵器！於是旁人也抄刀的抄刀提棍的提棍。一齊往北去了。共合是五個人。鮑志寧領路。劉志瑞。陳志俊。秦志泉。馬志賢在後面跟督。前面的邊國人全部武裝同行。

佛奉了師父的命令。就再也不念師兄弟的情分。

「無題」

飛鵬
目，我懷

腔淒愴的心情，獨自個兒漫步海邊，看那天然變幻的景色。太陽紅着面孔，疲倦而惋惜地離去，大地漸漸幽變成幽暗了，迷濛的月色普照在寂靜的街道上，沒有行人，也聽不到半點聲息，只有一陣陣海風，呼呼地吹着。

梁無相並無討厭之處。真奇文也」
亦佛說也。聞者頗避其說。



瀛
清
海
(吟)

中華書局

和堯中寄台北
婿吳業明君原韻

「八句對格」

余計策

抗俄最合先揮刃
反共咸宜百戰身

壯志英威除禍國
雄心猛力救災民

瞻嘗新臥思扶越
響應糧贏計減秦
試敵探營撕赤幟
待時乘勢捉黃巾

東望

凜凜朔風異節時 身羈別地感支離
凍雲滯雨積陰慘 東望神州倍幻思
遙塞的一也

迷迷蒙蒙的濃霧！
隱隱約約看見一個她：
茶餘

慈祥潤澤底鵝蛋臉孔，
顯示出淺笑的酒渦，
淡紅底香唇裏！

露出潔白的皓齒，
在心頭的深處；
永遠印上一個——她！

天上明月正圓滿，
夢裡又浮現出一個——她；

白衣素裙，
烘托出她那身段的輕盈；
靜坐支頤，

是那末溫文雅緻；
空虛中的心靈，
永遠充實了一個！她！

濃霧散開了，
天上月亮，還未光晃，
心裏的期待仍在遙遠！

幾時逢，抵消相思恨，
在那變魔原野，
再牽携手和情歌，

極端寂寞中的心靈，
最難忘了遙遠的一周——她。

(滿) (地) (可) (銀) (行)
 費之低廉
 完全保護貴重物
 汝不用憂慮因盜賊
 水火而失去貴重物
 件若汝放諸物在滿
 地可銀行保險箱
 日費少過兩仙汝可
 將汝之公債票契券
 及他種貴重物件放
 在避火的鋼庫之個
 人保險箱
 汝之保險箱可給汝
 完全及低廉之保護
 "MY BANK"
 TO 2 MILLION CANADIANS
 B of M
 BANK
 BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO.
 舖材藥路澳
 聘有華人店員在喜市定
 夾舖街服務支店在喜市
 定街夾亞細街
 Chlorodont Tooth Paste
 防牙患牙齦二三毫五
 Chlorodont Mouth Wash
 防牙患齒口藥水
 七毫五及壹元二毫五

手足麻木腰痛跌打刀傷無名腫毒等症(凡火症孕婦忌貼)
應驗跌打藥酒每樽式元
COD不受 藥茶加郵費二毛五
小藥加郵費壹毛
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
免近埠廣生藥局黃君距離

◎專醫瘋癲症

由唐山特辦蘇癆藥

蘇癆藥 每廿元分兩瓶內有單詳明經
服一次重症多服數劑

撞紅仙方每服五元

最要者請藥註明年歲若干起症
若干日來字說明配藥一次痊愈

應驗天竺真藥每張二元二毛五

一治遠年近日心痛五癆七傷

天廚味精
出品

味 精

各商號均有發售

輔行雜貨公司廣告

遷新

祖國油米雜貨
鮮明京菜海味
四時各種蔬菜
中西月食食品
如蒙僑顧
批發格外克己

FOO HUNG CO. LTD.

129 Pender St. E. PA. 6635

Vancouver 4, B. C.

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Gordova St.
Vancouver 4, B.C. Tel. 3468

◎醫生黃基靄
地址：砲路街三百四十六號
電話 Marine 5995

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市砵
巴列吉 市屈級

在此出賣
連稅銀一盒叁毛

細絲煙特平
請入來參觀

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定呂四

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone P.A. 1734
VANCOUVER B.C.

新到祖國
鮮蓮藕

精製合時
白油鴨
肝腸
五花肉
大原鴨
鴨下庄
鴨片肉

本埠
大
同
上
瓜
菜
市

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

代理

各種香煙
蔴糖發行
大小光顧
一律歡迎

地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
 178 East Pender St.
 Vancouver, B.C. Canada.
 Marine 1734

重慶唐餐館
 日夜不停市
 大謙兼小酌
 男女僑胞呀
 雲城第一家
 菜晏頂瓜瓜
 隨時可應駕
 請來幫襯吓

雲 城
陶陶酒家
東街打片號式警署

新 廚 餐 招 大 無
張 師 廳 呼 宴 任
伊 優 美 真 小 歡
始 良 麗 誠 吃 迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PACific 1030

大俠神箭手	四冊	一元一
子母鐵鴛鴦	五冊	一元三五
怪眼鐵劍	六冊	一元六五
少林連擊劍	三冊	八毛五
大鬧北京城王朗後傳	四冊	一元一
一江春水向東流		八毛
香艷熱情小姐生活		五毛五
英雄淚入毛	文壇叢書	人倫八毛五
全圖象棋秘訣七毛	百局	七毛

最新詳解英漢大辭典 特價五元
書目現置本紙 印皮精裝 全

華新書局 新到 書籍

106
雪
聯
活
公
司
啓

今年實行「總路綫」「總任務」後，收刮統制更嚴峻。致各地糧荒未已。油荒。肉荒。糖荒。柴荒連續而起。繼之鹽醋等日用品。亦起鬧荒。詎近日肇市及各縣市鎮。連西江出產之西土藥材。亦大鬧荒肇市各熟藥店中。用北各貨固大部欠缺。

百華窗簾。修製刀本號之特點。工
作妥當。價廉物美。華友光顧。特
表歡迎。

Anchor Tent & Awning Co.,
225 Carrall St. T.A. 4817
Vancouver 4, B. C.

裕廣 加拿大
G YEE LUNG CO.
Pender ST. E.
er, B.C. Phone PA. 561
如蒙光顧
參茸藥料
抽油醬料
鹹魚雜貨
新到

在何處購買時時
 新鮮
 包美論
 嘜雞
 田

No
GI
 GENERAL

君在伊頓百

NE
E.
B.C.
54
填報工商入息稅紙

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
 虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚腹氣痛
 瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 國三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華

五洲大藥房

